

ՔՈԼ Ե ԼԵԼ ԵԿ՝ԱՅՆ ԷՖԵՏ ԵՅՆ ՕՎ ԵԿ՝ԻՏ ԵԿԵ ՎԵԼ Կ՝ՍՄ ԱՆՅ

Եկե Քոլ անյ սոբել Եմ Րոմ ա, նի ռոն Լել ռա Եկե Լի կ՝աՏր կրեժիենել Եկ՝անյ Ազի ա սոս ԵՏ. Կիսիկ անաԿե Բ՝ոՑ Լել ա Իմ յն Տինյամել ա; օՎ Իկն անյմ ԵՅՆ Էֆես Ե Նյամել ա Եկե Քոլ անյ Եմ յեցմ աղն ԼօՎ տոնյ ակքօ նյահան ա. Էֆես ԵՑ՛ԵԲ ա անաԿե Ել Ազի Վս աֆ Ե ՏԵԲ ա Ե Լօղն անյ ա.

Քոլ աղն Ել Լել ամ ժաժ Ել Նյամ Ե ԼօՎ ա Եկե ԲԵԲՄ ԵՎ ԵՏ ա Ե ԼօՎ, “Եկե Լի կ՝աս օԲ ֆՅն Եկ՝անյ աֆր ԼեԼ Վս աԲ ա ԼուԿ ԵՏ ԵՎ նյամ ԿօԿ Եկե Ել ԿրիՏ աԲ ԵՄ” (1.10). Նյամ, Ին ԵՑ՛ԵՐՐ ԱԲ ԵՄ, Բ՝ԻԿն անյմ յոնյ օԿր ԵՅ աֆ Ին աԲ (2.1-10). ՏիԿա օՎ Ե յամ, Լի Բ՝օնյ Լ՝օԿր ԵՅ աֆ ԵՅ յֆր; Լի ԲՅԲՄ Տիֆն Ե Լակք ա Եկե ԵՑ ԵՅՅ ԵՅՅ Ել ԵՅՅ Եկ՝ԵԼՄ ԵՅՅ ԵԼ աԲ ԵՏ, յԵՑ՛ԵՏն ԿԵ Լ՝օԿր աֆ Լ՝ԵԼ սոս մեղն նյամ (2.11-22). Տոս մեղն Իկնյ ա Ել Ին Ե Նյամել ա, ԵՏն օՎ ԵՑ՛Աֆ օԿր աԲ ԵՄ, օՎ Բ՝օՎ յեցմ աԲնյ աԲնյ ա ֆՅն Նյամ Ե ԼօՎ ա Եկե ԲԵԲՄ ԵՎ ԵՏ ա Ե ՏԵՐ ա (3.9-13).

Աֆր օԿր ռա Ե ԼօՎ Բ՝ԵՅ յօԿմ Նյամել ԵՄ: Նյամ ռնյն Իղն ԵՏԵԼ ա Ել աղն ԵՅՆ ԵՅ, ցԵԿօ Եղն Եղն յոնյ Ին ԵՑ՛ԱԲՍ ԵԼՄ Եկե Կ՛ԻՏ ԿԵ յն Նյամել ամ ացԲ, ԵՏն ՎԵԼ յՏՍ Եկե ԿԻ ԿօԿ ԼօՎ ռա, Եկե Նյամ ռնյն Իղն ԵՏԵԼ ա ԵՑ Եղն ԵԲ օԿր աֆր ԿրիՏ աԲ. Ակն ԵՄ ԵՑ՛ԵԲ ԻՐ ԵՄ յԵՅԻ, ԿրիՏ աԲ ԵՑ՛Աֆ օԿր ԼԵԼ ԵՅՅ ԼԻԿՐ ԱԲ աԲ ԵՑ՛Ա, ԻՏ Եկե Կ՛ԵԼ ԼօՎ ռաՎՐԵ, ՎԵԼ ԱՄ ԵԿՆ: յՅՅՅ ԼԵԼ ԵԼ ԵՑԵԼ աԲ ԵՑ՛ԱՐԱՅՆ, ԵՅ ԼԵԼ ԵԼ ԵՑԵԼ աԲ ԵՑ՛ԱՐԱՅՆ, մաԿՍ ԼԵԼ ԵԼ ԵՑ՛ԵՏ ԵՎ ԵՑԵԼ աԲ ԵՑ՛ԱՐԱՅՆ.

Քոլ օՏ օՎ նյահան ամ օԿ յօԿմ ԵԼՄ ԵՅ աԲՍ Տ՛ԻՐԻ աֆր օԿր ա Ե ԼօՎ:

- 1) sos megl ec'a: Krist el nunj etj Nyamel el sos megl.
- 2) êl ec'a: Krist el loj em e lebn.
- 3) mebi ec'a: Krist el Nyamel ec'ignj.

Εσηη

¹ Em Pól, Jesu Krist ec'erm es anjke Nyam erur, m'am awj Nyam ec'agnj lala ek'anj Efes banj, † ke b'us Jesu Krist jam nenj nyam em a, lel na. ² Ke Nyam ey Es lel ey Es Kotoko Jesu Krist ab édñ onj owro ke óñ onj erm es ey.

Nyam b'oj ey in ec'ów amamn fej Krist em

³ Si kóklmn Nyam eke el ey Es Kotoko Jesu Krist ec'Es a! N'oj ey Abj Lala ec'owro fej eke anj afr a, ey lele Krist ab ec'af okr ab em. ⁴ Gbuñ ke wel kok wus a, Nyam ecr Krist em sosome ot ey s'el in eci, yec'etj ke s'él lala ke si k'ítam em kaka in ec'any af. Nyam erur ey etj l'ikj anym li bebñ ⁵ eke li b'ow l'ecr Jesu Krist em l'eb ey ese in ec'ey af. In ec'erm mamn ab em l'erur low na, ⁶ yec'etj ke si kóklm Nyam, in ec'anygbel ec'ów amamn e sagb a eci. Ów amamn fej, in ec'Iy e l'erur ab em li b'ecr n'oj ey. ⁷ S'anj Krist em etj in e mebl ab em li sog ey, † l'oc ey e sikpl a l'ap ey; etj ow elu Nyam ec'erm mamn ligbel a eke onj a e low okm. ⁸ Ee, Nyam onyn ey erm mamn afñ es. N'oj ey sewr fej lele low any uw ab. ⁹ N'oj ey s'uw in e low a eke lol es ab any, low a

† **1:1** Efes eynj e silel esig beb em a, wel éñnm odad na ek'el: ek'anj Efes banj. Èkn Ob Kok 18.19-21. † **1:7** in e mebl ab em:Krist uw etj in e luw a anj ese egb waw af.

eke in ec'erm mamn ab em, l'ikn anym li bebm l'ew es eke li k'ecr Krist em li kok a. ¹⁰ Low ikn a eke Nyam ki kok uwar legn a eke li sɔsum l'ew es ab em a, el ke l'ás ob fɛn ek'anɲ afr lele wus ab a luku es ew nyam coco eke el Krist ab em.

¹¹ Etn ey eci Krist ab ec'af okr em a, Nyam ɔn ey aja a eke k'ebm ey, † ke l'ikn anym li bebm ow e low l'ew es a. Li kok low na fɛn anke l'egn l'eb etn l'erur, ¹² yec'etn ke ey e s'el agn krekre ek'oc el ec'omn elu Krist em a, si kóklm Nyam, in ec'anygbel a eci! ¹³ ɔny yeji, anɲn Krist em anke irir odad tasi a ek'el Amani Mamn a eke bi sɔg ɔny a. Eke ocr ɔny ec'erm a ɔn Krist a sosiem, Nyam ew ɔny meny ewr nyam af. † Meny ewr a, ow ow el Abn Lala a eke l'ewar eke li b'ow n'ɔn ey a. ¹⁴ Abn Lala na, el aja a eke si b'ow s'ɛn Nyam ec'abu em a eci krekre. Etn li bi yegm ey tasi eke si b'ow s'ɛn aja na legn a eke Nyam b'ow sɔg ey low nɲn fɛn em a. Ow sosiem si kóklmn Nyam, in ec'anygbel a eci!

Pɔl am nɔnɲ Nyam Efes e nawre ub esel a eci

¹⁵ Ow sosiem, legn a etn eke m'iri wel dad eke ɔny ɔnɲn ɔmn Es Kɔtɔkɔ Jesu em etn ɔny b'erurir agn a ek'in el Nyam ec'agn lala a, ¹⁶ m'ópim eke mi k'elu Nyam bia sɛgn fɛn ɔny eci em e Nyam nɔnɲ fɛn em. ¹⁷ M'am íbrm ek'ey Es Kɔtɔkɔ Jesu Krist e Nyam a, anygbel ec'Es a k'ɔn ɔny sɛwr, ke

† **1:11** *aja a eke k'ebm ey*:ow otar es ewar e wus a eke wel cɛc Israel ec'ey, ke el em a egn egn ɛnɲ in e wus ikpr a. Èkn Joswe 13-19. Wel ɔtu eke itnɲ ejec'em dad ese: *s'el in ec'ob eke ebm'n.*

† **1:13** *meny ewr nyam*:meny ewr eke wel b'ew ob af a, bi yegm eke ob a el egn a eke ewr'r meny a eci.

l'élú sos ɔkm li yegm ɔny, yec'etɲ ke úwr ir any tasi. ¹⁸ M'am ibrm'n eke li k'ekan ɔny ec'erm em e tutr ab es, yec'etɲ ke úwr low ɔmn a eke n'ɔɲ ɔny læɲ a eke l'ესɲ ɔny a, ke úwr in ec'aja ec'ob ɔny ligbɛl ɔɔɔ a eke l'ew es agɲ lala a ec'ab any. ¹⁹ Etɲ ɔny b'ow uwr læc liplemu a eke Nyam elu ɔkm ey eke si b'ub'r nawrɛ ec'a. In ec'abusu a lel in e læc ab ab, ²⁰ l'élú ow e low ɔkm Krist em, læɲ eke l'igbm ow luw em, ke n'ɔɲ ow ow sig'r es lidr abu af afr a. † ²¹ Yogɲ, Krist anɲ es ew fɛɲ, abusu fɛɲ, læc fɛɲ, es akm fɛɲ lele nin ejeci fɛɲ eke wɛl ɔtu eke k'ესɲ a e nuɲ af. Tasi, n'anɲ ob fɛɲ ek'anɲ a e nuɲ af, † etɲ ow elm yefɛnyna e læɲ na em cɛ, kɔ læɲ eke b'ow ow ab em yɛɲi. ²² Eɛ, Nyam oc mob mob a pupukpaɲ ew es Krist ec'akr ew a, † etɲ l'ew ow esɛ Nyamel nimum eci nuɲ af, ²³ etɲ Nyamel el Krist eci sos meɲl a. In em wɛl b'ekn Krist nimum, etɲ Krist, in iy afr lele wus ab nimum. †

2

Sel eke s'ɛɲɲ Krist em a el bibm

¹ Læɲ ek'ec ab em, uwr ɔny ec'ów ɔbr lel ɔny e sikpl ab ab sosiem. ² ɔny iir eb esɛ elel eke wus ec'agɲ b'ir eb ab af; elumn sabusu enɲɲ ec'es ew es a ek'in ec'es ew anɲ læf em a. Es ew es a, in l'el low ɲɲ ec'abɲ a eke caca em a am kok juma

† **1:20** Bèbmɲ Selu 110.1. † **1:21** Bèbmɲ Kolos 1.16; 2.15 lele 1 Korɛnt 15.24 ab. *Ob fɛɲ ek'anɲ a:* Filip 2.6-11. † **1:22** Bèbmɲ Selu 8.7. † **1:23** *etɲ Krist, in iy afr lele wus ab nimum:* odad na Grɛk em a wɛl ɔtu eke k'itɲɲ ejec'em dad esɛ: *etɲ Krist, Nyam iy'r em nimum nimum* (bèbmɲ Kolos 1.19 ab)

agn a ek'élum Nyam ab em a. ³ Lægn ab em, ey yeji s'ann ese agn amua af, ow a eke s'am ir eb ese elel ek'ey ec'ów aw enun b'ohn ey ab af a. S'elum ey ec'ów aw enun a lel ey e sow tutr enun ab ab. Etn ey ec'elel tasi a eke s'annn a sosiem, s'it eke Nyam eci jej ok a k'ohn ey s'abur es ese agn likpr ab af.

⁴ Gbəkɔ Nyam eci sorn ikn a agb nɔnɔ etn in ec'erur eke n'ohn ey ec'a onym any ɔkhnin; ⁵ na sosiem anake ey eke s'ann ese agn ek'uw abn em ey ec'ów enun a sosiem a, n'ohn ey s'annn owr Krist ab a. Ee, Nyam e sorn ikn a anake sɔg ey a. ⁶ Jesu Krist ab ec'af okr ab em Nyam igbm ey luw em, etn Krist ab ce n'ohn ey si sig es afr. ⁷ Nyam elu in ec'erm mamn eke n'ohnn ey a ɔkm Jesu Krist em, yec'etn ke li yégm ey sɛgn fɛn in e sorn ikn ligbel ab em eci gbrenɔbi eke l'ij a. ⁸ Tasi em a, in eci sorn ikn ab em anake li sɔg ony a, anke ony ubr nawre. Ow elm ony em ow anm owm, kɔ Nyam in obi eci bibm eke on ony. ⁹ Sel etn na, etnmm in ony ec'ów kok em; ow sosiem a egn kaka k'éw sos. ¹⁰ Tasi em a, Jesu Krist ab ec'af okr em anake Nyam kok ey a. Li kok ey yec'etn ke s'ir eb ów amamn kok em. Etn ów amamn amua, Nyam ikn anym bebem ew es eke si ki kok.

Krist eci luw a on Jwifel lel agn ek'elm Jwifel ab ab okr af

¹¹ Ony uwr any eke Jwifel el agn eke wel ubr likr es, ke b'erur esn el sosi "agn ek'ubr likr es". Ony ek'elmm Jwifel mew em etn a, wel ubrm ony likr es etn ow b'ohn -li b'esn ony "agn ek'ubrm likr es." Ow sosiem, ony ɔkan lægn ab em ec'ob

eke eel a: ¹² ɔny eel agɲ ek'uwɔm Krist any, agɲ eke wɛl awɔm Nyam ec'agɲ ab ɛm, ke anɔm sinɔm a fɛɲ eke Nyam ɛwar a e low ɛm, ɔnym low ɔmɔn kaka, ke uwɔm Nyam any ɛl ec'ɛb ir ɛm wus af aɲa. ¹³ Gbɛkɔ sica, Krist ab ec'af okr ab ɛm, ɔny eke lɛɲɲ ab ɛm kpabr es a, lɛɲɲ na ɛm a, Krist eci mebl a ɔɲ ɔny okar af. ¹⁴ ɛɛ, in l'el ɛy ec'erm es ɛy. Li kok Jwifɛl lel agɲ ek'elɔm Jwifɛl ab ab el agɲ nyam coco. Li bubɔm sifn e lakp a † eke cɛc ɛl ab es, in eci sos meɲl a eke li wawr eɲb oliɲɲ af ab ɛm. ¹⁵ N'ɔny Moiss ec'ol a ec'es ɛw a lel ow ec'ow kpɛti kpɛti ab ab l'owr es. ɛtɲ Jwifɛl lel agɲ ek'elɔm Jwifɛl ab ab, li kok wɛl el agɲ nyam coco ek'okr af in ab, ɛtɲ ɛbɛn a ow el erm es ɛy. ¹⁶ In ec'olikiɲ af e luw ab ɛm, n'ɔny Jwifɛl lel agɲ ek'elɔm Jwifɛl ab ab l'okr af el sos meɲl nyam coco ɛtɲ n'ɔny l'okr wɛl ɛm Nyam ab, ɛtɲ ɛbɛn a l'ibi ifanin. ¹⁷ Ow am yɛɲm eke Krist, erm es ɛy ec'Amani Mamn e kokoba l'ow l'ɔb l'ok ɔny ek'elɔm Jwifɛl ke kpabr es Nyam e lɛs a, lele Jwifɛl eke titm Nyam ab ab. † ¹⁸ Tasi ɛm a, Krist ɛm anake si k'ɛcr ɛy fɛɲ, Jwifɛl lel agɲ ek'elɔm Jwifɛl ab ab, ke s'otu si titm Nyam ɛy ɛs, Abɲ Lala nyam a cɛ ec'abu ɛlum ɛm.

¹⁹ Ow sosiɛm a, ɔny ek'elɔm Jwifɛl a, elɔm etu agɲ ij oglog gbɛɲ ec'agɲ. Kɔ ɔny anɲɲ Nyam ec'agɲ lala ab ɛm, ɔnyɲ ow a fɛɲ ec'abusu ɛtɲ eel Nyam e bosu ab ɛm ec'agɲ. ²⁰ Sica ɔny eel ɛl a ek'in eci misigrɛr a el Krist ec'erm ɛsɛl a lele

† **2:14** *sifn e lakp a:k'aw* ke ow ɛl briɲ ɛm lakp a eke Jerusalem eci Nyamɛl ab ɛm bi cɛc usu a ek'agɲ ek'elɔm Jwifɛl itm eke k'ok ɛm, ke el Jwifɛl ɔny eci usu a. † **2:17** Bɛbɔm Esayi 57.19.

kokoba ɔb esel ab ab a. Etn loy em eci lebn tasi a, el Jesu Krist in obi. ²¹ Krist ab ec'af okr em anake êl a eci mebn a feɲ b'okr af inym es kikri a. Etn in ce li b'ɔɲ êl a agb el Nyamel lala eke Es Kɔtɔkɔ oc ew saw. ²² Eke okar af Krist ab a sɔsiem anake ɔny yeji anɲɲn êl a eke wɛl us ab em a. Etn agɲ likpr a feɲ ab, okar af eel êl eke Nyam ecr in ec'Abɲ ab em ir em.

3

Pɔl am ɔb low e lol es Krist em a ec'amani

¹ Em Pɔl, m'el Jesu Krist e sobel em es, ɔny ek'elmn Jwifel a sɔsiem eci. ² ɔny, m'ɔny ɔmn eke irir juma eke Nyam, in ec'erm mamn ab em abul'm eke mi ki kok ɔny ec'a e low. ³ L'ɛlu low a eke lol es a ɔkm m'ɛkn, low a eke mi non ow e low tel ce afr em a. ⁴ Em e lel a ec'awl em, b'ow ɛkan elel eke m'uw Krist e lís e low eke lol es ab any a. ⁵ Low ikɲ a, leɲɲ ek'ec ab em a, Nyam elum'n ɔkm yegam ey lagɲel. Kɔ yefenyina em a, l'ecr in ec'Abɲ ab em l'ɛlu ow ɔkm, li yegm in ec'erm esel a lele kokoba ɔb esel lala ab ab eke li sɔsum l'ot l'ok saw a. ⁶ Kin low a eke lol es a: agɲ a eke elm Jwifel ke okr af Jesu Krist ab Amani Mamn ab em a, b'ow eɲɲ aja nyam a ce ese Jwifel ab af. -Li b'ow -l'el sos megl nyam ec'agɲ, etɲ low a eke Nyam ewar ew es a -li b'ow -n'anɲ em.

⁷ Nyam, in ec'erm mamn ab em, ɔɲ'm abusu eke mi k'el Amani Mamn na e juma kok es, in e leɔ a ec'abu elum em. ⁸ Em, m'el nawre ub esel ab em ec'egɲ saka sakali. Gbekɔ m'eɲɲ bibm na eke mi k'ɔb Krist ec'ob ɔny a ek'onym nuɲ a

ec'amani, m'ok agη a ek'elm Jwifel a. ⁹ Tasi em a, god'etη, Nyam eke el mob mob fηη eci kok es a, lol low a eke li bebηm l'ew es ab es in em. Etη elel eke Nyam b'ow kokr low na eke lol es a e low iy neny a, m'ηηη bibm eke mi ki yegm kpata. ¹⁰ Ow b'ow ηη etη Nyam b'ow ecr Nyamel a eke l'esη ab em, n'όη mob a fηη ek'anh afr ke ηny es ew lel abusu ηny ab a † úw in e sewr ab any. Nun em ηny na Nyam b'elu'l okm sakunda ηη ηη em, ¹¹ low a eke l'ikη anym li bebηm l'ew es god'etη a sosisem eci. Low ikη na, l'ecr ey Es Kotoκο Jesu Krist em, li kok ow iy neny. ¹² Ey eke s'okr af Krist ab ke s'ub'r nawre a, sica abusu eru ey es eke si k'owl abu s'im Nyam ec'any af omn em. ¹³ Na sosisem anake m'am ηηηη ηny ek'em e gbre e m'am eηη m'eb ηny sosisem a, k'owrm ηny sos es a. Tasi em a, ow b'ow el ηny ec'anygbenη ligbel.

Krist ec'erur a

¹⁴ Ow sosisem m'am ok owrokp wus Nyam ey Es ec'any af, ¹⁵ in em eke bosu fηη ek'anh afr lele wus ab anη a. ¹⁶ M'am ηηηη'n ek'in ec'anygbel e gbrenηbi eke l'ij ab em, li k'ecr in ec'Abη ab em n'όη ηny lec inymn es kikri ηny ec'erm ab em. ¹⁷ Ke Krist ír ηny ec'erm ab em ηny ec'omn a sosisem, yec'etη ke ókr min erur em, ke ηny nimum a sígr es erur ab em. ¹⁸ Etη b'ow ηny abusu, ηny lele Nyam ec'agη lala a fηη ab, írír mawl em tasi Krist ec'erur a ec'es ar, sofu, sigb lel ow e sibn ab ab. ¹⁹ Ee, m'am erur eke k'uwr Krist ec'erur ab any, eke l'agb l'akm low fηη ek'eηη

† **3:10** Kolos 1.16.

ɔtu eke k'uw any a yeji, yec'etɛ ke ɛɛɛɛ Nyam ec'owr anɛ a, ke l'ir ɔny ɛm nimum.

²⁰ Nyam e lɛc a am kok juma ɛy ɛm ɛtɛ eke si b'ibrm'n low a, l'ɔtu eke li ki kok ow afɛ es! In e lɛc a agb akm yec'a e s'ɔtu eke si ki tutr a. ²¹ Anygbɛl ɛl in eci, in e Nyamel ab ɛm lele Jesu Krist ɛm ab akpo akpo fɛɛɛɛ lele sɛɛɛɛ fɛɛɛɛ ab! Amen.

4

Krist ɛm ec'af okr

¹ ɛm eke m'el sobel ɛm ɛs ɛs Kɔtɔkɔ sɔsiɛm a, kin yec'eke m'am ok ɔny mɛrm sabu af mi dad ɔny: ɔny eke Nyam ɛsɛɛɛɛ ɔny a, ɔnyɛn ɛs an ek'ot ɔny ec'ɛsɛɛɛɛ ab ɛs. ² Sɛɛɛɛ fɛɛɛɛ isr ɛs, ɛɛl frɔrɔ, ɔnyan sos ɛs low ɛm, ɛɛɛɛɛɛ ɛɛɛɛ ɛɛɛɛ ec'elel eke anɛɛɛɛ a ebr erur ɛm. ³ ɔtar sos ɛs ucyr af okr a eke Abɛɛɛɛ Lala b'ɔɛɛɛ ɔny a ɔnyɛn ɛs, ɛrm ɛs ɛy a eke b'ɔny okr ɔny af ɔny ɔfr ɛm a; ⁴ anɛke Nyam kok sos meɛɛɛɛ nyam, n'ɔɛɛɛ ɔny Abɛɛɛɛ Lala nyam, ɛtɛɛɛ low ɔmn nyam ɛm cɛ l'ɛsɛɛɛɛ ɔny. ⁵ ɛtɛɛɛ ɔnyɛn ɛs Kɔtɔkɔ nyam, ɔmn nyam lele mij ok nuɛɛɛɛ nyam ab, ⁶ Nyam nyam cɛ eke el agɛɛɛɛ fɛɛɛɛ ec'ɛs eke ɛw fɛɛɛɛ ɛs, bi kok low fɛɛɛɛ agɛɛɛɛ fɛɛɛɛ ɛm, ke ir agɛɛɛɛ fɛɛɛɛ ɛm a.

⁷ Gbɛkɔ ɛy ɛm ec'ɛɛɛɛɛɛɛɛɛ nyam nyam ɛɛɛɛ in ec'ob ap ek'it a, ob ap ab ɛm eci yec'a eke Krist ɔnyɛn'n ɛrm mamn ɔɛɛɛɛ'n a. ⁸ Kin yec'eke Nyam Lɛl dad:

Eke l'uyy afr kɔɔɛɛɛɛ ɛm a,
l'ot sobel ɛm ɛsɛɛɛɛ ab n'im;
ɛtɛɛɛ li cɛc agɛɛɛɛ sob ap. †

† 4:8 Selu 68.19.

9 Κο *l'uyu afr* a, in ec'iri tasi a el bogη ec'ee? Ow am yeγm eke l'ikη anym l'us es n'im esr em a, ek'el wus af aηa a. † 10 Eηη εγη a ek'us es a, in ce l'el εγη a ek'uyu afr κpoη em a, yec'ετη ke li fáf es l'eb wus na nimum. † 11 In anake li cec ob ap ek'it a n'οη αγη, ke ow οη αγη beb el Krist ec'erm esel, beb el kokoba ob esel, beb el Amani Mamn a ec'es omun esel, beb el pasterel oglog low yeγm esel a. † 12 Li cec αγη amua sob ap amua, yec'ετη ke wel όη αγη lala a ek'el Nyam ec'a úw juma e ki kok, ke όη Krist e sos megl a imn anym ec'ab any. 13 Nene anake ey feη si b'ow s'ony omn lele Nyam ec'Iy a ec'any uw nyam coco ab a. Eτη si b'ow s'el αγη ek'ony omn ek'usu ετη si b'ow s'agb s'anη εσε elel eke Krist anηη ab af. 14 Sica si k'ow s'elm ey abu em ij. Si k'ow s'anm εσε mijετη γοηni eke okij e mra am ony wowl usu feη eke l'erur ab af ij. Eτη si k'ow si yeβm sow tutr yadh eci lef a elulm ey, ocm ecm ey usu feη ij. Agη k'ow otum irmnm ey el eci meju ab em ij. 15 Eτη eke si bi dad low nenymbri nyam erur em, si b'ow s'agb feη em s'imn Krist ek'el nuη a oγη. 16 In em anake sos ogog ogog a feη b'inym es kikri, ke b'okr af a. Sos ηgigηnel usu noηo b'οη sos megl a nimum okr af, ετη eke sos ogog nyam nyam feη bi kok in e juma ek'it a, sos megl a nimum b'agb ετη b'ony lec erur em.

Krist em ec'eb ir owr

† 4:9 *l'ikη anym l'us es n'im esr em a ek'el wus af aηa*: odad na Grek em a wel otu eke k'itηη ejec'em dad ese: *l'ikη anym l'us es n'im wus lokm κpoη a*. † 4:10 Jeremi 23.24. † 4:11 1 Korεnt 12.28; Ob Kok 2.33.

17 Kin low yec'a eke m'am dad, ke neny am at'm es mi dad Ἐς Κότοκο e nin em a: ow itm eke k'aan es εσε Nyam any uwm esel eke b'us el e sow tutr eke low kaka anm em a jam a. 18 Tasi em a, el e nun em ony a anη ncebη em etη sel eηη a eke Nyam b'oh agη a, -n'onym el eci kaka anm em, anke -l'uwm ow e low kaka any etη -n'onny erm tuotuo yeji. 19 -L'irmn agη em ec'eb ir a e mawl a feη, -l'ocr el sosi -l'elu es an keskes em etη -n'am kok sikpl owi feη eke b'aw el a.

20 Ony, ow elm nene wewrmn Krist eci any uw a! 21 Ony, nawre tasi em irir in e lís e low feη etη wel yegm ony low nenyembri nyam ek'anη Jesu em a. 22 Eke ow el eben a, igηη ony ec'eb ir sig a elul es. Lεgη ab em a, eel agη eke meju ec'ow aw iy em ke am ηuηη. Ow sosiem, eel a eke anηηin λεgη ab em a, ow it eke k'igηη elul es εσε mob sus em sig af, 23 ke yébr wel itηη ony nimum ony ec'erm em lel tutr em ab, 24 ke εσε mob sus em owr eke wel bi sus af, éel agη owr. Egη owr ikη na wel kok'r εσε eel eke Nyam erur ab af. † Low nenyembri nyam b'oh'n l'el nyim nyim lele lala ab.

25 Na sosiem, igηη yadh ony elul es, ke ony em ec'εgη feη dád lawl low nenyembri nyam em, anke ey feη s'el sos megl nyam ec'agη. 26 Eke batη erm am ebl ony, kì kokr sikpl; kì yebr toη λεgη es ew k'éηan ony ec'erm bebl a. 27 K'εgbr agη usu kaka feη es ony em. 28 Ke εgη eke b'iy mil a, élú mil iy ab es; ke kók juma nenyembri nyam em in obi e sabu ab em, yec'etη ke n'éηη ob l'elum es abur esel abu. 29 Odad ηuη kaka

† 4:24 Nun Ob 1.26-27.

k'ánḡ ɔny nɛnym k'ɛy ɔkm; kɔ dàdr low akpal e sodad eke b'elum low abu, ke b'atr ɔny lawlɛl sos es óḡ ɛl læc a, yec'ɛtḡ ke sodad eke b'ow dadr a ɛl low mamn aḡḡ eke b'ow iri a eci. ³⁰ K'òwar Nyam ec'Abḡ Lala a ek'ɔḡ ɔny a sos es, † aḡke in anake Nyam oc'r ɔḡ ɔny ɛsɛ mɛny ɛwr af a. ɛtḡ mɛny ɛwr na b'ɔḡ ɔny ónyn ɔmn eke læḡḡ nyam, Nyam b'ow sɔḡ ɔny nimum ɔny e sikpl ab ɛm. ³¹ Low ḡḡḡ fɛḡ ek'ɛḡḡ kok ɔny a, k'èbr k'ɛwr es ɔny ec'erm ab ɛm. K'ùcur lokm es, k'èbal erm; ke likekr owi, wɛwr owi lel ów ɛḡḡḡ fɛḡ ab óc es ɔny ec'araḡḡ. ³² Ke ɛḡḡ ɛḡḡ ákpl lawl eci, ke sɔḡḡ ikḡ íy ɔny erm ɛm ḡbɔḡ. Ke áparir low ɛsɛ elɛl eke Nyam ap ɔny low Jesu Krist sosiɛm ab af.

5

Usuayl ɛm ec'ɛb ir

¹ Sica eke eel ey eke Nyam b'erur a, àtar sos es kokr ɛsɛ in af. ² Ke ɔny ec'ɛb ir a ɛl erur ɛm, ót Krist ec'erur ek'ɔny ɛy eci ke oc in e sel irmn ɛy sosiɛm, ɛsɛ ob ap lel eḡb waw ab ek'ow eci sɔḡḡ mamn a † akpl Nyam sos ɛm ab af.

³ ɔny eel Nyam ec'agḡ lala a, ow sosiɛm ɔny ogḡ a, ów anḡ ek'itm eke k'anḡ ɔny ec'araḡḡ, ɛsɛ: yɔw kaka fɛḡ ab ec'ɛrum ab, low fɛḡ ek'áyalm ɛḡḡ eci kok, ɛrur eke ḡ sɔny cɛ k'ɔny ob fɛḡ. ⁴ Ow akplm yej'eke kí dadr ɛs odad, nyamb odad lele sodad ɛḡḡḡ ab. Kɔ ow tasi eke kí kokr a el ke dádḡ odad ɛlul Nyam bia. ⁵ Kin yec'ek'it eke k'uwr any: aḡḡ a eke b'ɛrum yɔw kaka fɛḡ

† 4:30 Esayi 63.10 ab. † 5:2 ɔkm Ok 29.18.

ab oglog bi kok low fɛɲ ek'ayalm ɛɲɲ a, k'ow ɛɲnm aja kakali Nyam lele Krist ab eci gbrenɲbi usu yogɲ. Ɛben nɛny nyam ow b'ow el aɲɲ a eke b'erur eke k'ony ob fɛɲ el sony ɛɛ ec'a, aɲke ɛrur eke k'ony ob fɛɲ ɲ sony ɛɛ a, aɲɲ ɛɛɛ sinyam yadɲ e nuɲ ɲɲ af.

⁶ Ke ɛɲɲ kaka k'irmnm ɔny mɛju e sodad ebl ɔfr ɔfr ɛm. Ów amua sosiɛm anake Nyam ec'ɛrm bebl a b'ow ok aɲɲ a ek'ɛɲɲm eke k'elum'n ab af a. ⁷ Kì kokr ɛɛɛ el ec'ab af! ⁸ Lɛɲɲ ek'ɛc ab ɛm a, aɲɲn ncebn ɛm, kɔ jam aɲa ek'okar af Ɛs Kɔtɔkɔ ab a, aɲɲn usuayl ɛm. Ow sosiɛm, àan ɛɛɛ aɲɲ ek'el usuayl ec'ey af ɲɔɲ, ⁹ aɲke usuayl b'ɔsu ey ek'el ów amamn kok, ów nyim nyim lel nɛnyɛmbri nyam ɛm ec'ów ab. ¹⁰ Àtar sos ɛs uwr low eke b'akpl Ɛs Kɔtɔkɔ sos ɛm ab any. ¹¹ Ów a ek'el ncebn ec'a ɔsum ey amamn kaka. Ow sosiɛm k'àɲɲn ow e low ɛm, kɔ kòkr el ec'ów a ók ɔkm. ¹² Tasi ɛm a, ów a ek'aɲɲ amua bi kok ɛs lɔl ɛm a eci dad b'ony ɛs. ¹³ Gbɛkɔ low yec'eke wɛl ɛlu ɔkm a, sos b'ɛru ɛs usuayl ɛm tasi; ¹⁴ ɛɲɲ sica low yec'a ek'aɲɲ usuayl ɛm a, b'ɛwl el usuayl. Na sosiɛm anake wɛl dad ninɛ:

«ɲ ek'am ɛru mɛmn a, ùfɲm ɛs.

Àɲɲ aɲɲ ek'uw a ec'araɲɲ ɲɲb,
ke Krist ɛɲɲ in ec'usuayl a ok'ɲ af.» †

† **5:14** low yec'a ek'aɲɲ usuayl ɛm a, b'ɛwl el usuayl: odad na Grɛk ɛm a wɛl ɔtu eke k'itɲn ɛjɛc'ɛm dad ɛɛɛ: usuayl anake b'ɛlu low fɛɲ ɔkm tasi a. Ɛɲɲ «ɲ ek'am ɛru mɛmn a... ok'ɲ af.» Ow el odad eke lel non ɛs a dad ke wɛl uwm yogɲ ek'ow aɲɲ am ow ab any, oglog ke ow ɛl nawrɛ ub ɛsɛl eci selu sig nyam. Esayi 26.19; 51.17; 52.1; 60.1.

¹⁵ Ξwr erm ɔny ec'es an ab em. K'ir eb nyamb em, kɔ ir eb ese esewru ¹⁶ eke b'uw any kok low wanci feɲ em eke Nyam b'ɔɲ el ab af, anke seɲ a eke s'any em a akplm. ¹⁷ Na sosiem k'el anyambu, kɔ òkr nuɲ em es senyn senyn irir yec'ek'el Es Kɔtɔkɔ ec'erur a.

¹⁸ K'egɲ mar k'ɔny ɔny: mar eɲ nɔnɔ bi ɲɲɲ eɲ; kɔ yèbr Abɲ Lala iy ɔny em gbɔɲ. ¹⁹ ɔny ɔfr em a, àtarir sos es selu ebl em, Nyam ej em lel ej ek'Abɲ b'ɔɲ ɔny ab ab em, èɲɲ kɔklm ec'ej ɔny ec'erm feɲ em Es Kɔtɔkɔ eci. ²⁰ ɔɲɲ ɔny Es Nyam bia seɲ feɲ low feɲ eci, ey Es Kɔtɔkɔ Jesu Krist e nin em.

Eɲ eyel lel ɔyɔw ecɛl ab ec'ów ɔm

²¹ ɔny es is ɔny ɔfr em Krist ec'elum ek'ɔny a sosiem. ²² Eɲ eyel, ɔny es is ɔny ecɛl eci ese el el ek'ɔny Es Kɔtɔkɔ ec'ab af, ²³ anke igɲ el in e yɔw a ec'es ew, ese el el eke Krist el Nyamel ec'es ew ab af. Krist in obi el Nyamel ek'el in e sos meɲ a eci sɔg es. ²⁴ Na sosiem ow it eke eɲ eyel k'ɔny es is low feɲ em el ecɛl eci, ese el el eke Nyamel b'ɔny es is Krist ec'ab af.

²⁵ ɔyɔw ecɛl, èrurir ɔny eyel ese el el eke Krist erur Nyamel toɲ ke l'oc in e sel a l'irmn ow ec'ab af. ²⁶ L'erur eke ebɛn a, li k'ɔɲ Nyamel el ob ek'it eke k'el Nyam eci, eke l'ayal ow mij em lel odad ebl em ab a, † ²⁷ anke l'erur eke li k'elu Nyamel ɔkm in obi in obi ec'any af, ow e sakpl a feɲ em, ow él ob lala ek'ob kaka itam em, ewm duɔduɔ ke ɔnym abr enym kaka feɲ. ²⁸ Nene anake ow it ek'ɔyɔw ecɛl k'erur el eyel ese el el eke -li b'erur

† 5:26 Bèbmn Tit 2.14; 3.5.

el obi e sos megl ab af a. Eḡḡ yec'eke b'erur in e yow a, b'erur in obi in obi. ²⁹ Tasi em a, leḡḡ kaka eḡḡ ifnm in obi e sos megl a, kɔ ob ij li b'ɔḡ ow, li kok ow e lís e low fɛḡ sɛḡḡ fɛḡ sɛj em, es'eel eke Krist bi kok Nyamel ec'ab af, ³⁰ anke ow el in e sos megl ek'ey fɛḡ s'anḡ em. ³¹ Nyam Lel em a, wɛl b'awl eke: *Na sosiem anake iḡḡ b'ow ḡḡḡḡ es lele lis ab ec'akḡ, ke l'ókr af in e yow ab ab -l'el sos megl nyam a.*† ³² Low na eke lɔl es a agb nɔnɔ etḡ em, m'am dad ɔny ek'ow el Krist lele Nyamel ab e low. ³³ Gbɛkɔ ow el low ek'ony yeji ɔn ɔny es: ke yow ɛc fɛḡ éruḡ in e yow ɛsɛ in obi af, ke iḡḡ ey fɛḡ yeji élum in ec'iḡḡ a.

6

Ey lel el ec'agḡ eke ew el ab ab

¹ Ey, èlumn ɔny ec'agḡ ek'ew ɔny a ɛsɛ eel eke ɛs Kɔtɔkɔ erur ab af; na ɔny e low eke ki kokr.

² *Èlum asḡ lel esḡ ab* anake el ol ab em e krekre eke Nyam ɔḡ agḡ ke low ɛwar anḡ af a. ³ Etḡ kin low ɛwar a: *yec'etḡ ke áḡḡ sos em iḡḡ em ke íj usu wus af aḡa.*†

⁴ Ey ɛsɛl, k'òḡḡ ɔny ec'ey a k'ony erm bebl. Kɔ gbàḡbal el, yèḡmn el low ke ómn el ów ɛsɛ eel eke ɛs Kɔtɔkɔ erur ab af.

Madu lel el ec'agḡ ek'ɔnym el ab a

⁵ Madu, èlumn ɔny e wus af aḡa ec'es ew ɛsɛl a, muru em, elum em lel erm nyam em ab ɛsɛ eel eke b'èlumn Krist ab af. ⁶ Ow elm eke -li b'ew ɔny nyamn af a ɛɛ, kí kokmn el e lís e low

† **5:31** Nunḡ ɔb 2.24. † **6:3** ɔkm Ok 20.12; Ol ɔkn 5.16.

məwl em, yec'etj ke -l'aw ɔny, kɔ èlumn esε Krist eci madu eke bi kok erm nyam em juma fɛj eke Nyam b'erur ab af. ⁷ Εε! Erm frɔrɔ em ki kokr ɔny ec'es εw esel a eci juma, esε ebɛn Es Kɔtɔkɔ eci juma ɔny am kokr af, kɔ ke ow k'élm esε agj ec'af. ⁸ Sica yec'eke k'ɔkan a el: ke él adu oglog lewi, low nimamn a eke kok a ec'ob ap a eke k'ebm'j a, Es Kɔtɔkɔ b'ow ɔj.

⁹ ɔny es εw esel ek'ɔnymn madu ab a, ɔny es an nɛny nyam a ɔny eci madu a e lís; ɔny k'òrir él abr. Sica ɔkan ek'ɔny lel ɔny e madu ab ab, Es εw Es nyam cɛ ɔny, in eke n'anj afr ke l'íjm ηgoprɛ low eke li bi kok n'ɔj in ec'agj ab em a.

Ar ogjɛn e mob eke Nyam ɔj εy

¹⁰ Sica uwar em ec'eke m'am dad a el, ke ébr lɛc Es Kɔtɔkɔ ab ec'af okr em, in ec'abusu ligbɛl ab em. ¹¹ Èwr Nyam ec'ar ogjɛn e mob a fɛj eke ɔj ɔny a sos, yec'etj ke ótur akmn agn eci mɛju a fɛj es, ¹² anke ow elm agj eke si b'ɛkn any af ab ab si k'ow s'ogjɛm ar a, kɔ ow el mob fɛj ek'ɔny lɛc ɛjɔj ke ɔny es εw lel abusu ab a. εy ec'ar ogj a b'ow el lɛc fɛj ek'el ncebɛn em ec'ab ab, lele abj ɛjɔj ek'ɔny abusu ke anj lɛf em ab ab. ¹³ Ow sosiɛm a, èwr Nyam ec'ar mob fɛj sos, yec'etj ke wanci ηjɔj fɛj af, ótur inymn es kikri ifnu ec'any af, ke b'ogjɛn ar a ba ow b'uwr a, ke ɛmɛny ínymn es lɛc ab.

¹⁴ Kín eelɛl eke ki bɛbmɛn sos ar ogj a eci: ke low nɛnyɛmbri nyam ánj esε ɔny eci meb er em eke k'ɛgjɛn af, ke es an nyim nyim él ɔny ec'ar mob sus em eke k'ocr ɛwr ɛr af; ¹⁵ ke ɔny eci gbragbra kok erm es εy ec'Amani Mamn ɔb em a, él ɔny

eci còkrukpo eke k'annj òny akr em. ¹⁶ Ke òny ec'òmni a ánnj esε òny ec'erkpo af, élum òny abu irmnin agn low ñny es eci sibiñ a, ek'al b'annj ñeny af ke b'òwl im ignj ob ab es. ¹⁷ Òcr sel εñn ánnj esε òny eci kpokpo tufe af, ke Nyam odad ánnj esε òny eci lab any yony ek'Abñ Lala òñ òny af.† ¹⁸ Ów amua feñ ìbrmn Nyam, Nyam ñòñn em. Εε, ñòñan Nyam low feñ em Abñ ec'abu elum em. Ke low na ñny af, any ók òny es ke ánnj cεcε kok em. Ñòñan Nyam in ec'agn lala a feñ yej'eci; ¹⁹ em yeji ñòñan Nyam em eci, yec'εñ ke Nyam élum in ec'odad ebl a ñenym, ke m'óny lokm susu mi dad low a eke lól es Amani Mamñ ab em a. ²⁰ Eke m'annj sobel em yeji, m'el Amani Mamñ a eci lebl elu es. Ow sosiem ñòñan Nyam ke m'óny lokm susu mi dad es'eled ek'ow it ab af.

Εσηñ es abal el

²¹ M'erur ek'òny yeji k'uwρ em e lís e low any, ke úwr low yec'eke m'am kok a yej'any. Tisik † ek'el εññ lisijim lel εññ lawl mamñ ab, ke am kok Εs Kòtòkò e juma cεcε em a, b'ow òñ òny amani a feñ. ²² M'am erm'n l'ow cε eke li ki dad òny εy e lís e low, ke l'átr òny sos es.

²³ Ke Nyam lel εy Εs Kòtòkò Jesu Krist ab óñ agñ lisijimel a feñ erm es εy, erur lel òmn ab! ²⁴ Ke Nyam ec'òwrò a ánnj agñ a feñ eke b'erur εy Εs Kòtòkò Jesu Krist ab ab, erur a ek'ònym itññ ab em.

† **6:17** Akr 14; èkn Esayi 11.5; 59.17; akr 15: Esayi 52.7; akr 16: agn low ñny es: Matie 6.13; Jan 17.15; akr 17: Esayi 59.17; 49.2.

† **6:21** Tisik:Ob Kok 20.4; Kolòs 4.7; 2 Timote 4.12; Tit 3.12.

Amani Owr
Adioukrou: Amani Owr New Testament

copyright © 1998 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Adioukrou

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b20fd1e5-39e1-5678-9af9-b99e1ebfb994